



Industrie Service

# ZERTIFIKAT

## Schweißen von Schienenfahrzeugen und -fahrzeugteilen nach EN 15085-2

TÜV SÜD/15085/CL1/350/11/3A2

TÜV SÜD Industrie Service GmbH bescheinigt hiermit, dass der Schweißbetrieb

**KUN-METALOKÁLA Kft.**  
**Kinizsi ut 49**  
**5420 Turkeve**  
**Ungarn**

die Anforderungen  
für den Geltungsbereich nach

## EN 15085-2 Klassifikationsstufe CL1 im Tätigkeitsbereich P

in dem im Anhang angegebenen Umfang erfüllt.

Gültigkeit: 18.01.2023 bis 18.11.2023

München, 06.02.2023  
Ausstellungsort und -datum

Leitender Auditor: VERESS



**Zertifizierungsstelle**  
Werkstoff- und Schweißtechnik

*T. Sack*

Dipl.-Ing. SACK  
Vertreter des Leiters der Zertifizierungsstelle



EQ3093575

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80 686 München, Deutschland



# Geltungsbereich zum Zertifikat

## Geltungsbereich:

Schweißprozess nach ISO 4063	Werkstoffgruppe nach CEN ISO/TR 15608	Abmessungen	Bemerkungen
131	23	t = 3 - 24 mm	BW; FW: t= 3-12 mm
135	1.2	t = 3 - 80 mm D ≥ 25.5 mm	BW; FW: t>= 3 mm
141	23	t = 3 - 16 mm	-

## Anwendungsgebiet:

- Neubau von Schienenfahrzeugen und deren Bauteile
  - Drehgestelle (Kopfträger, Langträger, Querträger)
  - Untergestelle (Vorbau, Lang- und Querträger)
  - Tragrahmen für äußere Ausrüstungsteile

## Verantwortliche

**Schweißaufsichtsperson(en):** Lajos Kántor, Stufe A (IWE) geb. am: 02.04.1980

**1. Vertreter:** Miklos Racz, Stufe C (IWP) geb. am: 14.01.1964

**Weitere Vertreter:** Károly Gönczi, Stufe C (IWP) geb. am: 17.01.1974

## Bemerkungen:

**Register Nr.:** TÜV SÜD/15085/CL1/350/11/3A2

## Allgemeine Bestimmungen:

Es gilt die Prüf- und Zertifizierungsordnung der TÜV SÜD Gruppe in der jeweils aktuellen Fassung.



Industrie Service

# CERTIFICATE

Welding of railway vehicles and  
components according to EN 15085-2

TÜV SÜD/15085/CL1/350/11/3A2

TÜV SÜD Industrie Service GmbH hereby certifies that the welding company

**KUN-METALOKÁLA Kft.**  
**Kinizsi ut 49**  
**5420 Turkeve**  
**Hungary**

fulfills the requirements  
for the scope according to

**EN 15085-2 classification level CL1**  
**in the type of activity P**

in the range indicated in the annex.

validity: 2023-01-18 until 2023-11-18

München, 2023-02-06  
Place and date of issue

Lead auditor: VERESS



**Certification Body**  
Material and Welding Technology

*T. Sack*

Dipl.-Ing. SACK  
Deputy head of certification body



EQ3093575



TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstr. 199, 80686 Munich, Germany

# Scope of the certificate

## Scope:

Welding process according to EN ISO 4063	Material group according to CEN ISO/TR 15608	Dimensions	Remarks
131	23	t = 3 - 24 mm	BW; FW: t= 3-12 mm
135	1.2	t = 3 - 80 mm D ≥ 25.5 mm	BW; FW: t>= 3 mm
141	23	t = 3 - 16 mm	-

## Area of Application:

- New build of railway vehicles and their components
  - bogies (headstocks, solebars, cross bearers)
  - underframes (extensions, solebars, cross bearers)
  - support frames for external equipments

## Responsible welding coordinator(s):

Lajos Kántor, Level A (IWE)

born: 1980-04-02

## 1st deputy(ies) of the responsible welding coordinator(s):

Miklos Racz, Level C (IWP)

born: 1964-01-14

## Others deputies:

Károly Gönczi, Level C (IWP)

born: 1974-01-17

## Remarks:

### Register no.:

TÜV SÜD/15085/CL1/350/11/3A2

## General provisions:

The current version of the TÜV SÜD Group's testing and certification regulations apply.